

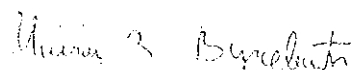
РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 6-5/2022-13-II
Дана: 17. јула 2022. године
НОВИ САД

**ПРЕДСЕДНИЦИ
СКУПШТИНЕ ГРАДА НОВОГ САДА**

На основу члана 84. ст. 3. и 4. Пословника Скупштине Града Новог Сада, упућује Вам се Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић – Калин“ у Новом Саду за 2021. годину, са Образложењем и Закључком Градског већа Града Новог Сада, број: 6-5/2022-13-II од 17. јула 2022. године, с молбом да се дневни ред XXVIII седнице Скупштине Града Новог Сада, заказане за 21. јул 2022. године, допуни разматрањем Извештаја о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић – Калин“ у Новом Саду за 2021. годину и да Скупштина донесе Закључак у предложеном тексту, ради благовремене реализације даљих активности Фонда.

ГРАДОНАЧЕЛНИК

Милош Вучевић



На основу члана 67. тачка 1. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), Градско веће Града Новог Сада, поводом разматрања Извештаја о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за 2021. годину, на 152. седници од 17. јула 2022. године доноси

ЗАКЉУЧАК

I На основу члана 84. ст. 3. и 4. Пословника Скупштине Града Новог Сада, доставља се Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић – Калин“ у Новом Саду за 2021. годину који је Управни одбор Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић – Калин“ у Новом Саду усвојио на XXVI седници одржаној 18. маја 2022. године, председнику Скупштине Града Новог Сада и предлаже Скупштини Града Новог Сада да Извештај размотри и закључи:

„Скупштина Града Новог Сада прихвата Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић – Калин“ у Новом Саду за 2021. годину“.

II За представника предлагача на седници Скупштине Града Новог Сада и њених радних тела одређује се Далибор Рожић, члан Градског већа Града Новог Сада, а за повереника Синиша Бокан, председник Управног одбора Фонда.

**РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
ГРАДСКО ВЕЋЕ ГРАДА НОВОГ САДА
Број: 6-5/2022-13-II
Дана: 17. јула 2022. године
НОВИ САД**

ГРАДОНАЧЕЛНИК

Милош Вучевић

Милош Вучевић

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Правни основ за разматрање и усвајање Извештаја о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић – Калин“ у Новом Саду за 2021. годину садржан је у члану 39. тачка 55. Статута Града Новог Сада („Службени лист Града Новог Сада“, број 11/19), којим је дефинисано да Скупштина Града Новог Сада разматра и усваја годишње извештаје о раду установа и других јавних служби чији је оснивач Град и друге извештаје о реализацији планова и програма.

Чланом 9. Одлуке о оснивању Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду („Службени лист Општине Нови Сад, број 11/78 и „Службени лист Града Новог Сада“, број 49/07) прописано је да је Управни одбор Фонда дужан да достави извештај о раду за протеклу годину Скупштини Града Новог Сада.

Управни одбор Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду је на XXVI седници одржаној 18. маја 2022. године разматрао и усвојио Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за 2021. годину.

У Извештају о раду наведене су све активности Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду у 2021. години. Управни одбор Фонда је одржао шест седница, на којима је, између осталог, донет Програм рада Фонда за 2021. годину и Финансијски план Фонда за 2021. годину. Такође, донета је Одлука о расписивању конкурса за доделу стипендија соло певачима и пијанистима-корепетиторима за школску 2021/2022. годину. Након расписивања конкурса, одржана је јавна аудиција кандидата за доделу стипендија Фонда. На предлог Стручне комисије за спровођење конкурсног поступка за доделу стипендија Фонда, Управни одбор Фонда је донео Одлуку о додели стипендија за школску 2021/2022. годину. Одржан је један концерт добитника стипендија Фонда у Свечаној сали Градске куће у Новом Саду.

Током 2021. године Управни одбор Фонда је у сарадњи са свим надлежним градским управама и службама био активно укључен у активности поводом тужбе вишегодишњег закупца виле Меланије Бугариновић.

Током 2021. године, приликом реализације својих програма, Фонд је сарађивао са следећим установама и организацијама: Академија уметности у Новом Саду, Фондација „Нови Сад - Европска престоница културе“, Музичка омладина Новог Сада и др.

Током 2021. године Фонд је имао квалитетну сарадњу са представницима јавног информисања, тако да је јавност била благовремено информисана о свим активностима.

Управни одбор Фонда је, поводом обележавања годишњице смрти Меланије Бугариновић, 7. маја 2021. године, организовао обилазак гробнице Меланије Бугариновић на Новом гробљу у Београду.

Појекат Фонда „Под сјајем звезде“ је подржан од стране Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“ - Програмски лук Хероине. Током 2021. године покренут је део активности у вези са реализацијом наведеног пројекта.

Фонд за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и кћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду остварио је негативан финансијски резултат у 2021. години због тога што приходи од давања у закуп стамбеног објекта који се налази у Београду нису остварени у планираном износу. Фонд је током 2021. године планиране трошкове редовно извршавао на терет неутрошених средстава из претходних година

Фонд за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду у 2021. години остварио је основни задатак, утврђен Одлуком о оснивању Фонда.

Имајући у виду наведено, предлагемо да Скупштина Града Новог Сада размотри и усвоји Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за 2021. годину.

В.Д. НАЧЕЛНИКА
Зорица Шијак



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД НОВИ САД
Фонд за унапређење вокалне уметности младих
„Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“
у Новом Саду
Број: X-6-5/22-3/2
Дана: 18. мај 2022. године
Н О В И С А Д

На основу члана 8. алинеја пета Одлуке о оснивању Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду (Службени лист општине Нови Сад“, бр.11/78 и „Службени лист Града Новог Сада“, бр. 49/07) Управни одбор Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду, на XXVI седници одржаној 18. маја 2022. године, једногласно је донео

ОДЛУКУ

- I. Усваја се Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду за 2021. годину, који је саставни део ове одлуке.
- II. Ову одлуку заједно са Извештајем доставити Скупштини Града Новог Сада на разматрање.

ПРЕДСЕДНИК
УПРАВНОГ ОДБОРА ФОНДА
Синиша Бокан



ИЗВЕШТАЈ О РАДУ

**ФОНДА ЗА УНАПРЕЂЕЊЕ ВОКАЛНЕ УМЕТНОСТИ МЛАДИХ „МЕЛАНИЈЕ
БУГАРИНОВИЋ И ЋЕРКЕ МИРЈАНЕ КАЛИНОВИЋ - КАЛИН“
У НОВОМ САДУ ЗА 2021. ГОДИНУ**



Меланија Бугариновић (1903–1986) била је велика уметница, али и племенита добротворка. Једно од њених племенитих дела јесте иницирање оснивања Фонда за унапређење вокалне уметности младих, који преко 40 година открива даровите ђаке и студенте, финансијски им олакшава школовање, али и два пута годишње организује концерте.

Меланија Бугариновић је рођена у Белој Цркви. Оперску каријеру је започела 1930. године у Народном позоришту у Београду, а развила је до неслућених висина у аустријској престоници, где 1937. године постаје прва Српкиња са сталним ангажманом у Бечкој опери. Фантастичне успехе низала је на честим гостовањима у бројним градовима у Европи и свету. У Београд се вратила после Другог светског рата као звезда међународне оперске сцене. У Српском народном позоришту у Новом Саду певала је 1959. и 1960. године, већ као чувена дива.

Ћерка Меланије Бугариновић, Мирјана Калиновић-Калин, такође угледна оперска певачица и првакиња Бечке опере, преминула је 1975. године. Након трагичног догађаја Меланија Бугариновић је одлучила да сву своју покретну и непокретну имовину поклони Граду Новом Саду, али под условом да се оснује фонд за развој младих вокалних талената. Уговор о поклону, с налогом за оснивање Фонда за унапређење вокалне уметности младих Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин потписан је 30. марта 1978. године.

Након њене смрти, од 1988. године у фонду Музеја Града Новог Сада налази се „Меморијал Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“, с фото-документацијом и бројним другим материјалом, који сведоче о успесима ове две уметнице (стилским намештајем, вредним уметничким и њиховим личним предметима), а део свега тога је изложен и у оквиру сталне поставке Музеја Града Новог Сада на Петроварадинској тврђави.

Мада је прошло 36 година од смрти Меланије Бугариновић, захваљујући активностима Фонда она наставља да брине о младима и подупиरे њихов таленат. Али, и да живи у сећањима преко сто чланова њене велике породице, бивших стипендиста, којима је помогла да направе фантастичне националне и међународне каријере.

Фондом управља Управни одбор, кога чине: председник, четрнаест чланова и секретар, које именује Скупштина Града Новог Сада. Фонд остварује приход издавањем виле Меланије Бугариновић у Београду.

Одлуком о оснивању Фонда дефинисано је да стручне, административне и финансијско-рачуноводствене послове за потребе Фонда обавља Градска управа за културу, а део финансијско-рачуноводствених послова Фонд може поверити књиговодственој агенцији на основу уговора. Секретар Управног одбора Фонда је лице запослено у Градској управи за културу.

Седиште Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду се налази у Скупштини Града Новог Сада, Жарка Зрењанина 2.

СТИПЕНДИСТИ ФОНДА

Управни одбор Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду сваке године расписује Конкурс за доделу стипендија соло певачима и пијанистима корепетиторима. Право учешћа на Конкурсу имају ученици Музичке школе, средњошколског узраста и студенти Академије уметности у Новом Саду, музичког одсека вокалног смера и пијанисти-

корепетитори. Под условима једнаког испуњавања основних критеријума, предност на Конкурсу имају кандидати лошијег материјалног стања. У случају једнаких услова, предност на Конкурсу имају кандидати из Беле Цркве, родног места Меланије Бугариновић.

Аудиција поводом расписаног конкурса за доделу стипендија соло певачима и пијанистима - корепетиторима за школску 2021/2022. годину је одржана 5. новембра 2021. године у згради Академије уметности на Петроварадинској тврђави, са почетком у 12,00 часова.

Стручна комисија у саставу: мр Анета Илић, председница, мр Ирис Кобал Вукобратовић и мр Андреј Бурсаћ, чланови Комисије, је проверила музички таленат и уметничко знање 27 кандидата и предложила Управном одбору Фонда дванаест кандидата за доделу стипендије. Управни одбор је донео Одлуку да у школској 2021/2022. години додели стипендије Фонда следећим кандидатима:

1. Тамаш Киш, ученик четвртог разреда Музичке школе „Исидор Бајић“ Нови Сад - образови профил музички извођач,
2. Јована Ковачевић, ученица четвртог разреда Музичке школе „Исидор Бајић“ Нови Сад - образови профил музички извођач,
3. Ермин Ашћерић, студент четврте године Академије уметности у Новом Саду, Одсек музичка уметност - група соло певање,
4. Александра Коцић, студенткиња друге године Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
5. Снежана Танасковић, студенткиња прве године Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
6. Андриана Петровски, студенткиња друге године Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
7. Анђела Јовановић, студенткиња Мастер студија Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
8. Душан Дакић, студент четврте године Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
9. Јована Којић, студенткиња Мастер студија Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
10. Ања Радовић, студенткиња друге године Академије уметности у Новом Саду - Одсек музичка уметност, група соло певање,
11. Лука Петровић, студент друге године Академије уметности у Новом Саду, Одсек музичка уметност, група клавир и
12. Бошко Стојадиновић, студент друге године Академије уметности у Новом Саду, Одсек музичка уметност, група клавир.

Управни одбор Фонда је донео одлуку да у школској 2021/2022. години стипендија износи 20.000,00 динара месечно. Средства Фонда предвиђена за стипендирање ученика и студената исплаћивала су се редовно, у складу са уговорним обавезама.

КОНЦЕРТ ФОНДА

Фонд за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду организовао је током 2021. године један концерт добитника стипендија, и то 4. јула 2021. године. Концерт је одржан у Свечаној сали Градске куће у Новом Саду.

Концерт стипендиста је сниман, аудио и визуелно, а у ову активност су укључени студенти Академије уметности у Новом Саду. Снимци концерата Фонда су резултат

добре сарадње Фонда и Академије уметности у Новом Саду, а сам материјал је веома значајан, како за саме стипендисте, тако и за архиву Фонда.



Стипендисти након успешног наступа на Концерту добитника стипендије Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду, Градска кућа, Нови Сад, 4. јула 2021. године

УПРАВНИ ОДБОР ФОНДА

Управни одбор Фонда је у периоду од јануара до децембра 2021. године, одржао шест седница, а на тим седницама су, између осталих, разматране и усвојене следеће тачке:

1. Програм рада Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за 2021. годину,
2. Финансијски план Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за 2021. годину,
3. Извештај о финансијском пословању Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду у периоду од 1.01.2020. до 31.12.2020. године,
4. Извештај о раду Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за 2020. годину, на који је сагласност дала Скупштина Града Новог Сада,
5. Одлука о расписивању Конкурса за доделу стипендија соло певачима и пијанистама корепетиторима за школску 2021/2022. годину,

6. Решење о образовању и именовању председника и чланова Стручне комисије за спровођење конкурсног поступка доделе стипендија из Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за школску 2021/2022. годину,
7. Извештај Стручне комисије за спровођење конкурсног поступка доделе стипендија из Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду за школску 2021/2022. годину,
8. Одлука о додели стипендија из Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду о спроведеном поступку за доделу стипендија соло певачима и пијанистима – корепетиторима за школску 2021/2022. годину,
9. Одлука о одржавању концерта стипендиста Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић - Калин“ у Новом Саду, и
10. Извештај о одржавању клавира Фонда уступљеног на коришћење Академији уметности у Новом Саду у 2020. години.

ОСТАЛЕ АКТИВНОСТИ ФОНДА

ИМОВИНА ФОНДА

Током 2021. године Управни одбор Фонда је у сарадњи са Правобранилаштвом Града Новог Сада, као и свим надлежним градским управама и службама био активно укључен у активности поводом тужбе вишегодишњег закупца виле Меланије Бугариновић у Пушкиновој 15 у Београду.

САРАДЊА СА СРОДНИМ УСТАНОВАМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА У НОВОМ САДУ

Током 2021. године, приликом реализације својих програма, Фонд је сарађивао са следећим установама и организацијама: Академија уметности у Новом Саду, Фондација „Нови Сад - Европска престоница културе“, Музичка омладина Новог Сада и др.

МЕДИЈСКА ПРОМОЦИЈА ФОНДА

Током 2021. године Фонд је имао квалитетну сарадњу са представницима јавног информисања, тако да је јавност била благовремено информисана о свим активностима.

ОБЕЛЕЖАВАЊЕ ГОДИШЊИЦЕ СМРТИ МЕЛАНИЈЕ БУГАРИНОВИЋ

Управни одбор Фонда за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду, је поводом обележавања годишњице смрти Меланије Бугариновић, 7. маја 2021. године, организовао обилазак гробнице Меланије Бугариновић на Новом гробљу у Београду. Обиласку гробнице

присуствовали су председник и чланови Управног одбора Фонда, као и стипендисти Фонда.

Обиласком гробнице и полагањем цвећа на гроб чувене оперске певачице, Град Нови Сад и Фонд за унапређење вокалне уметности младих „Меланије Бугариновић и ћерке Мирјане Калиновић-Калин“ у Новом Саду доприносе неговању успомене на племенити гест Меланије Бугариновић, која је сву покретну и непокретну имовину поклонила Граду Новом Саду са циљем да се подстиче вокално стваралаштво младих у Новом Саду.



Обилазак гробнице Меланије Бугариновић на Новом гробљу у Београду, 7. маја 2021. године

„ПОД СЈАЈЕМ ЗВЕЗДЕ“

Фонд је током 2021. године учествовао на конкурс који је расписала Фондација „Нови Сад - Европска престоница културе“ - *Програмски лук Хероине*, чија је мисија подстицање и промовисање женске културе, уметности, стваралаштва, историје и наслеђа ради креирања праведнијег друштва и равноправнијег положаја жена.

Како је пројекат Фонда „Под сјајем звезде“ подржан од стране Фондације „Нови Сад - Европска престоница културе“, током 2021. године покренут је део активности у вези са реализацијом наведеног пројекта.

ИЗВЕШТАЈ О ФИНАНСИЈСКОМ ПОСЛОВАЊУ ФОНДА У ПЕРИОДУ ОД 01.01.2021. - 31.12.2021. ГОДИНЕ

1. Укупно пренета средства из претходних година, потраживања и приходи остварени у 2021. години приказани су у следећој табели:

Редни број	Број конта за правна лица	Назив основног рачуна из Контног оквира-намена средстава	Износ у динарима
0	1	2	3
1			
1.1.	241	Стање на текућем рачуну Фонда на дан 01.01.2021.године.	4,850,937.74
1.2.	238	Укупно орочена средства код Ерсте банке	13.000.000,00
1.3.	661	Приходи од камата на орочена средства	103,987.51
1.4.	659	Приходи од нефинансијске имовине- Приходи од давања у закуп стамбеног објекта	1,375,506.59
1.5.		УКУПНО: 1.1.+ 1.2.+1.3.+1.4.	19,330,431.84

1.2.Укупно орочена средства Фонда 13.000.000,00 динара (орочена средства из ранијих година)

2. Укупно утрошена средства Фонда у 2021.годину распоређена су на следеће намене:

Редни број	Број конта за правна лица	Назив основног рачуна из Контног оквира-намена средстава	Износ у динарима
0	1	2	3
		Трошкови за обављање делатности Фонда	
1.1.	525	Трошкови накнада физичким лицима по основу осталих уговора(стипендије)	2.880.000.00
1.2.	550	Трошкови непроизводних услуга	176,410.00
1.3.	553	Трошкови платног промета	9,705.00
1.4.	555	Трошкови накнаде за животну средину	10,384.11
1.5.		УКУПНО: 1.1.+1.2.+1.3.+1.4.	3,076,499.11

НАПОМЕНА:

- 1.2. Трошак концерта стипендиста и 2021. години (50.000,00 динара).
 1.2. Трошкови непроизводних услуга трошкови финансијског плана и годишњи обрачун (70.000,00 динара), трошкови обележавања смрти Меланије Бугариновић (4990,00 динара),
 Трошак за адвоката (50.920.00 динара), трошак накнаде за АПР за Финансијски извештај (500,00 динара).
 1.4. Трошак накнаде за животну средину - локална пореска управа (10.384,11 динара).

3. РАСПОРЕД РЕЗУЛТАТА ПОСЛОВАЊА ЗА 2021. ГОДИНУ ПРИКАЗАН ЈЕ У СЛЕДЕЋОЈ ТАБЕЛИ:

Редни број	Број конта за прав на лица	Назив основног рачуна из Контног оквира-намена средстава	Износ у динарима
0	1	2	3
1		Распоред прихода и расхода	
1.1.	241,659,661,238	Приходи из ранијих година, пословни приходи-УКУПНО	19,330,431.84
1.2.	525,539,550,553	Пословни расходи-УКУПНО	3,076,499.11
1.3.		Остатак средстава за пренос у наредну годину(1.1-1.2)	16.253.932.73

НАПОМЕНА:

- 1.1. Приходи из ранијих година, пословни приходи-УКУПНО (238 орочена средства код Erste bank a.d. Novi Sad (13.000.000,00 динара).
- 1.3. Остатак средстава за пренос у наредну годину (орочена средства 13.000.000,00 и готовина на текућем рачуну 3.253.932,73 динара).

